

10/582932

AP3 Rec'd PCT/PTO 14 JUN 2006  
Docket No.: 30162/42155

Application No.: National Phase of PCT/JP2004/015263

I hereby certify that this paper (along with any paper referred to as being attached or enclosed) is being deposited with the U.S. Postal Service as Express Mail, Airbill No. EV913870606US, on the date shown below in an envelope addressed to: Mail Stop PCT, Commissioner for Patents, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450.  
Dated: June 14, 2006

Signature: \_\_\_\_\_

(Juan Quintero)

(PATENT)

**IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE**

In re Patent Application of:  
Yoko Jacobson

Application No.: National Phase of  
PCT/JP2004/015263

Confirmation No.: N/A

Filed: Concurrently Herewith

Art Unit: N/A

For: System, Method, and Program for Identifying  
the Corresponding Translation

Examiner: Not Yet Assigned

**PRELIMINARY AMENDMENT**

Mail Stop PCT  
Commissioner for Patents  
P.O. Box 1450  
Alexandria, VA 22313-1450

Sir:

Please amend this application as follows:

Amendments to the claims (along with a complete listing of claims) begins on page 2  
of this paper.

Remarks begins on page 11 of this paper.